



JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta Dunajská Streda
Dunaszerdahely Város Polgármestere

Dunajská Streda, 18.11.2015
Dunaszerdahely, 2015.11.18.

P o z v á n k a - M e g h í v ó

Podľa článku 8 bodu 3. písm. a) Štatútu mesta Dunajská Streda v nadväznosti na ustanovenie § 13 odseku (4) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov zvolávam **9. zasadnutie** Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda, ktoré sa koná dňa

24. novembra 2015 o 14,00 hod.

vo veľkej zasedačke na Radnici v Dunajskej Strede.

Az 1990. évi 369 Tt. sz. a községekről szóló hatályos törvény 13. §-a 4. bekezdése és Dunaszerdahely Város Alapszabályzatának 8. cikkelye 3-as pontjának a) bekezdése értelmében ezennel meghívom Önt a Dunaszerdahelyi Városi Képviselő - testület **9. ülésére**, amelyre

2015. november 24-én 14,00 órai

kezdettel kerül sor a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal nagytermében.

Program:

1. Schválenie programu rokovania 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda.
Dunaszerdahely Város Képviselő - testület 9. ülése napirendjének elfogadása.
2. Určenie overovateľov zápisnice a zapisovateľky.
A hitelesítők és a jegyzőkönyvezető megválasztása.
3. Návrh opatrení na zabezpečenie plynulej rozhodovacej činnosti mestského zastupiteľstva.
Rendelkezési javaslat a városi képviselő-testület folyamatos döntéshozatali tevékenységének a biztosítására.

4. Návrh na voľbu ďalšieho konateľa spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o.
Határozati javaslat a Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o. gazdasági társaság további ügyvezetőjének választására.
5. Kontrola plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda z 8. zasadnutia konaného dňa 29.09.2015.
A 2015. szeptember 29-ei Dunaszerdahely Város Képviselő-testület határozatainak ellenőrzése.
6. Voľba hlavného kontrolóra mesta Dunajská Streda
Dunaszerdahely Város főellenőrének a megválasztása
7. Návrh rozpočtu Mesta Dunajská Streda na rok 2016.
Dunaszerdahely Város 2016. évi költségvetési javaslata.
8. Informácia o modernizácii hardvérového a softvérového vybavenia MsÚ Dunajská Streda.
Tájékoztatás Dunaszerdahely Városháza informatikai infrastruktúrájának eszközfejlesztéséről.
9. Zmena rozpočtu č. 4/2015
Költségvetés-módosítás 4/2015
10. Návrh na schválenie „Zásad o prevzatí miestnych komunikácií a zariadení verejného osvetlenia vybudovaných inými investormi do majetku a správy mesta Dunajská Streda”.
Javaslat a „Magánberuházók által épített közutak és közvilágítás átvételének alapelveinek ” jóváhagyására.
11. Návrh na prerokovanie dokumentu „Informácia o príprave budovania cyklistických trás na území mesta Dunajská Streda na základe schválených koncepcií v regióne“.
Javaslat „A régióban elfogadott koncepciókkal összehangolt Dunaszerdahely területén épülő kerékpárutak” – dokumentum megtárgyalására.
12. Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č./2015 zo dňa 24. novembra 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie č. 8/2014 zo dňa 8. apríla 2014 o dočasnom parkovaní motorových vozidiel v zóne s dopravným obmedzením na území mesta Dunajská Streda.
Javaslat Dunaszerdahely Város 2015. évi sz. (2015. november 24.) általános érvényű rendeletére, amellyel módosul és kiegészül Dunaszerdahely Város 2014/8 sz. (2014. április 8.) a gépjárművek közlekedési korlátozással ellátott zónában való ideiglenes parkolásáról szóló általános érvényű rendelete.
13. Návrh na uzavretie zmluvy o zriadení vecného bremena na nehnuteľnosť nachádzajúcej sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 1920/357, par. registra „C“ o výmere 655 m², vedenej na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, v prospech spoločnosti SPP - distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, IČO: 35 910 739.
Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő a 3251-es számú tulajdoni lapon a „C” nyilvántartásban vezetett, 1920/357-es helyrajzi számú, 655 m² területű parcellának az SPP - distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, cégjegyzékszám: 35 910 739, részére szolgálmi joggal történő megterheléséről szóló szerződés megkötésének jóváhagyására.
14. Návrh na uzavretie zmluvy o zriadení vecného bremena na nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 3464/614, par. registra „C“ o výmere 204 m², par. č. 3464/810, par. registra „C“ o výmere 4868 m², par. č. 3464/583, par. registra „C“ o výmere

2449 m², par. č. 3599/1, par. registra „C“ o výmere 2546 m², par. č. 3599/23, par. registra „C“ o výmere 225 m², vedených na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a par. č. 512/1, par. registra „C“ o výmere 15478 m², vedenej na LV č. 5441 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő a 3251-es számú tulajdoni lapon a „C“ nyilvántartásban vezetett, 3464/614-es helyrajzi számú, 204 m² területű, 3464/810-es helyrajzi számú, 4868 m² területű, 3464/583-as helyrajzi számú, 2449 m² területű, 3599/1-es helyrajzi számú, 2546 m² területű, 3599/23-as helyrajzi számú, 225 m² területű, valamint az 5441-es számú tulajdoni lapon a „C“ nyilvántartásban vezetett, 512/1-es helyrajzi számú, 15478 m² területű parcelláknak a Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518, részére szolgálmi joggal történő megterheléséről szóló szerződés megkötésének jóváhagyására.

15. Návrrh na vysporiadanie majetkovo - právneho vzťahu k pozemkom vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, nachádzajúcim sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 1475/45 o výmere 120 m², par. č. 1936/124 o výmere 1 424 m², par. č. 1936/131 o výmere 100 m², par. č. 1920/690 o výmere 88 m² a na nich nachádzajúcim infraštruktúrnym stavbám a na vysporiadanie majetkovo - právneho vzťahu k pozemkom vo vlastníctve spoločnosti COOP Jednota Dunajská Streda, spotrebné družstvo, Korzo Bélu Bartóka 790, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 00 168 831, nachádzajúcim sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 3050/1 o výmere 1 797 m² a par. č. 3051/2 o výmere 424 m², formou odplatnej zámeny pozemkov.

Határozati javaslat a Duanszerdahely Város tulajdonában lévő, Dunaszerdahely kataszterében elterülő 1475/45-ös helyrajzi számú, 120 m² területű, 1936/124-es helyrajzi számú, 1 424 m² területű, 1936/131-es helyrajzi számú, 100 m² területű, 1920/690-es helyrajzi számú, 88 m² területű parcellák és a rajtuk található infrastruktúrális építmények tulajdonjogi viszonyának, valamint a COOP Jednota Dunaszerdahely Fogyasztási Szövetkezet, Bartók Béla sétány 790, 929 01 Dunaszerdahely, cégjegyzékszám: 00 168 831 tulajdonában lévő, Dunaszerdahely kataszterében elterülő 3050/1-es helyrajzi számú, 1 797 m² területű és 3051/2-es helyrajzi számú, 424 m² területű parcellák tulajdonjogi viszonyának rendezésére pénzügyi térítés melletti csere formájában.

16. Návrrh na odkúpenie pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 1886/291 o výmere 389 m², par. č. 1886/292 o výmere 329 m², par. č. 1886/293 o výmere 268 m², par. č. 1886/331 o výmere 2230 m², par. č. 1887/27 o výmere 52 m², par. č. 1888/297 o výmere 134 m², par. č. 1887/29 o výmere 2301 m², par. č. 1888/299 o výmere 5339 m², par. č. 1888/300 o výmere 2526 m², par. č. 1888/296 o výmere 1189 m², par. č. 1915/535 o výmere 464 m², par. č. 1915/462 o výmere 62 m², par. č. 1915/463 o výmere 12 m², par. č. 1915/536 o výmere 120 m², par. č. 1915/537 o výmere 3 m², par. č. 1915/534 o výmere 1081 m², par. č. 1915/453 o výmere 69 m², par. č. 1915/454 o výmere 108 m², par. č. 1915/538 o výmere 155 m², par. č. 1915/540 o výmere 1895 m², par. č. 1917/10 o výmere 2477 m², par. č. 1917/12 o výmere 3680 m² a par. č. 1919/402 o výmere 4113 m², v prospech mesta Dunajská Streda.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 1886/291. helyrajzi számú, 389 m² területű, 1886/292. helyrajzi számú, 329 m² területű, 1886/293. helyrajzi számú, 268

m² területű, 1886/331. helyrajzi számú, 2230 m² területű, 1887/27 helyrajzi számú, 52 m² területű, 1888/297 helyrajzi számú, 134 m² területű, 1888/29 helyrajzi számú, 2301 m² területű, 1888/299 helyrajzi számú, 5339 m² területű, 1888/300 helyrajzi számú, 2526 m² területű, 1888/296 helyrajzi számú, 1189 m² területű, 1915/535 helyrajzi számú, 464 m² területű, 1915/462 helyrajzi számú, 62 m² területű, 1915/463 helyrajzi számú, 12 m² területű, 1915/536 helyrajzi számú, 120 m² területű, 1915/537 helyrajzi számú, 3 m² területű, 1915/534 helyrajzi számú, 1081 m² területű, 1915/453 helyrajzi számú, 69 m² területű, 1915/454 helyrajzi számú, 108 m² területű, 1915/538 helyrajzi számú, 155 m² területű, 1915/540 helyrajzi számú, 1895 m² területű, 1917/10 helyrajzi számú, 2477 m² területű, 1917/12 helyrajzi számú, 3680 m² területű és 1919/402 helyrajzi számú, 4113 m² területű parcellák Dunaszerdahely Város tulajdonába történő megvásárlására.

17. Návrrh na opätovné uzavretie zmluvy o nájme nebytových priestorov s prenajímateľom Slovenský Červený Kríž, Grösslingová 24, 811 46 Bratislava, IČO: 00177 466.

Határozati javaslat a Szlovák Vöröskereszttel, Grössling utca 24, 811 46 Pozsony, azonosítószám: 00177 466, mint bérbeadóval kötendő nem lakás jellegű helyiségek bérletéről szóló szerződés ismételt megkötésének jóváhagyására.

18. Návrrh na opätovné uzavretie Zmluvy o prenájme nebytového priestoru medzi Mestom Dunajská Streda ako prenajímateľom a Alicou Ábrahámovou, so sídlom Kračanská cesta 4045/55, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 339 361 ako nájomcom na obdobie od 01.12.2015 do 30.11.2018.

Határozati javaslat az Ábrahám Alica, cégjegyzékszám: 46 339 361-es székhely: Karcsai út 4045/55, 929 01 Dunaszerdahely, vállalkozóval nem lakás jellegű helyiség bérleti szerződésének ismételt megkötésére a 2015.12.01. és 2018.11.30. időszakra.

19. Návrrh na zníženie výšky ročného nájomného uvedeného v Zmluve o nájme nehnuteľností zo dňa 26.3.2014, uzavretej medzi mestom Dunajská Streda ako prenajímateľom a Trnavským samosprávnym krajom ako nájomcom.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely Város mint bérbeadó és Nagyszombat Megyei Önkormányzat mint bérlő közt 2014 március 26-án Bérleti szerződésben foglalt évi bérleti díj csökkentésére.

20. Návrrh na vyhodnotenie cenových ponúk predložených v rámci obchodnej verejnej súťaže o prenájom parkovacích miest v zóne s dopravným obmedzením na území mesta Dunajská Streda a parkovacích automatov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda za účelom ich prevádzky.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely Város területén kijelölt közlekedési korlátozással ellátott zónában található parkolóhelyek és a Dunaszerdahely Város tulajdonában lévő parkoló automaták nyilvános üzleti versenypályázat formájában üzemeltetési céllal történő bérbe-adására benyújtott árajánlatok kiértékelésére.

21. Návrrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č./2015 zo dňa 24. novembra 2015 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, dieťa materskej školy, dieťa školského zariadenia so sídlom na území mesta Dunajská Streda na rok 2016.

Javaslat Dunaszerdahely város 2015. évi... számú általános érvényű rendeletére, amely meghatározza a művészeti alapiskola egy diákjára, valamint a Dunaszerdahely Város

területén működő óvodákat és egyéb oktatási intézményeket látogató gyermekekre eső, működtetésre, bérekre és a járulékokra felhasználható dotáció magasságát a 2016-os évben.

22. Návrrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č./2015 zo dňa 24. novembra 2015 o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda.

Javaslat Dunaszerdahely város 2015. évi ...sz. számú általános érvényű rendeletére, amely meghatározza Dunaszerdahely Város fenntartásában működő iskolákban és iskolai intézményekben a részleges költségtérítésre irányuló járulék összegét.

23. Návrrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2015 zo dňa 24. novembra 2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 12/2014 zo dňa 9. decembra 2014 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území mesta Dunajská Streda.

Javaslat Dunaszerdahely Város 2015. évi ...sz., (2015. november 24.) általános érvényű rendeletére, amellyel módosul és kiegészül Dunaszerdahely Város 2014. évi 12. sz., (2014. december 9.) a települési és kisebb építési hulladékkezelési közszolgáltatási díjról szóló általános érvényű rendelete.

24. Návrrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č./2015 zo dňa 24. novembra 2015, ktorým sa schvaľuje Prevádzkový poriadok pohrebísk mesta Dunajská Streda.

Javaslat Dunaszerdahely Város 2015. évi ...sz., (2015. november 24.) általános érvényű rendeletére, amely jóváhagyja Dunaszerdahely Város temetőinek működési rendjét.

25. Poslanecký návrh na schválenie Zoznamu hrobov významných osobností pochovaných na pohrebiskách mesta Dunajská Streda.

Képviseői indítvány a Dunaszerdahely város temetőiben eltemetett jeles személyiségek sírjai jegyzékének jóváhagyására.

26. Návrrh na prerokovanie žiadosti mesta Jindřichův Hradec, Česká republika o nadviazanie spolupráce medzi mestami Dunajská Streda a Jindřichův Hradec v záujme posilnenia a rozširovania priateľských i oficiálnych vzťahov.

Javaslat Jindřichův Hradec a Cseh Köztársaság város kérvényének megtárgyalják, amelyben kérvényezi Dunaszerdahely és Jindřichův Hradec városok közötti együttműködést a baráti és hivatalos kapcsolatok megerősítése, majd a fokozatos bővítése céljából.

27. Návrrh Komunitného plánu sociálnych služieb na roky 2016 - 2020

Javaslat a Szociális szolgáltatások közösségi tervére a 2016 – 2020-as évekre

28. Operačný plán zimnej údržby miestnych komunikácií na území mesta Dunajská Streda na roky 2015-2016.

Operatív terv Dunaszerdahely város helyi úthálózatának és járdáinak téli karbantartására a 2015-ös és 2016-os években.

29. Poslanecký návrh na prerokovanie materiálu vybudovania Ružovej záhrady vo výmere 1012 m² nachádzajúcej sa v k.ú. Dunajská Streda , par. č. 1475/34, par. registra „C” o výmere 22 458 m², vedenej na LV 3251.

Határozati javaslat a Dunaszerdely kataszterében elhelyezkedő, a 3251-es számú tulajdoni lap C nyilvántartásában vezetett, 1475/34-es számú 22 458 m² területű parcellán létrehozandó 1012 m² területű Rózsakert létrehozásának megtárgyalására.

30. Návrh zmeny uznesenia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 149/2015/8 zo dňa 29.09.2015.
Határozati javaslat Dunaszerdahely Város Képviselő-testülete 2015. szeptember 29-i 149/2015/8. számú határozatának módosításáról.
31. Návrh na uznesenie o harmonograme zasadnutí Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda na I.polrok 2016.
Határozati javaslat Dunaszerdahely Város Képviselő-testülete 2016. évi I. féléves üléseinek időpontjáról.
32. Rôzne.
Egyéb.
33. Interpelácie.
Interpelláció.

JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta